Presentación

Al abrir este I Simposio de Didáctica de Español para Extranjeros en la ciudad de Argel, es imprescindible hacerlo con una breve referencia a don Miguel de Cervantes, por un doble motivo. El primero es que da nombre a nuestra institución en todo el mundo, como el escritor español más universal que es. Cuando Cervantes en la introducción a la segunda parte del *Quijote* inventa una divertida broma según la cual el Emperador de la China le ha propuesto hacerse cargo de un colegio para enseñar el español en ese país, posiblemente no imaginaba que cuatro siglos más tarde la institución española que cumple esa función en todo el mundo, llevaría precisamente su nombre. O tal vez sí; tal vez pudo entreverlo como una fantasía de su intuición literaria.

Y el segundo motivo es que durante cinco años habitó como cautivo en esta ciudad de Argel, ciudad que le cautivó también en el otro sentido de la palabra y que dejó una huella bien perceptible en su obra y en su concepción de la vida, de la sociedad y del mundo.

El Instituto Cervantes de Argel organiza este I Simposio de Didáctica de Español para Extranjeros con la voluntad de que llegue a convertirse en una cita anual, tanto para los profesores de español como para otros profesionales (traductores, investigadores, etc.) relacionados con el idioma. Y esa voluntad queda expresada en el ordinal I, que indica un inicio y a la vez un compromiso de continuidad.

El interés por el español como lengua de comunicación viene experimentando un notable incremento durante los últimos años en la ciudad de Argel y en toda Argelia. Paralelamente, el estudio y la enseñanza del español muestran cifras en sensible aumento y una proyección creciente para el futuro.

Es el objetivo del Instituto Cervantes acompañar ese crecimiento, apoyando en todo lo posible el trabajo de los profesores argelinos que desde sus aulas enseñan día a día a sus alumnos a conocer, a usar y a valorar la lengua española como lengua de diálogo y de comunicación entre pueblos diversos y culturas diferentes. La finalidad del Simposio es ofrecer a estos profesores actualización de conocimientos, así como técnicas, métodos y herramientas que les resulten de utilidad específica en su labor diaria.

Para ello, el Simposio se concibe fundamentalmente como un ámbito de encuentro y de intercambio, donde los protagonistas son los propios profesores y profesionales del español, aportando sus conocimientos y experiencias para el enriquecimiento recíproco.

En la organización y el desarrollo del Simposio ha sido fundamental el apoyo del Ministerio Argelino de Educación que, por medio de su Inspección de Español, colabora con el Instituto Cervantes en esta iniciativa para optimizar la actualización metodológica de los profesores, como un punto destacado dentro de una labor que el propio Ministerio realiza durante todo el año.

Nuestra mayor gratitud a los ponentes y participantes que dan vida y contenido al Simposio con sus ponencias y presentaciones.

Francisco Corral
Director del Instituto Cervantes de Argel